

**GEMEINDE**  
**RODENECK**

AUTONOME PROVINZ BOZEN



**COMUNE DI**  
**RODENGO**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**Beschlussniederschrift**  
**des Gemeindevausschusses**

**Verbale di deliberazione**  
**della Giunta comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL  
16.12.2020

UHR - ORE  
15:30

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindevausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale.

Erschienen sind die Damen und Herren:

Presenti i Signori:

		Entschuldigt abwesend Assente giustificato	Unentschuldigt abwesend Assente ingiustificato
ACHMÜLLER Helmut	Bürgermeister/Sindaco		
HOCHGRUBER Philipp	Gemeindereferent/Assessore		
MESSNER Andrea	Gemeindereferent/Assessore		
WIDMANN Alois	Gemeindereferent/Assessore		
WINKLER Gebhard	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindevsekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

**DR. SEEBER REINHARD**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**ACHMÜLLER HELMUT**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

**G E G E N S T A N D****O G G E T T O**

Festlegung der Tarife für die Trinkwasserversorgung für das Jahr 2021

Determinazione delle tariffe per l'erogazione dell'acqua potabile per l'anno 2021

**Betreff:** Festlegung der Tarife für die Trinkwasserversorgung für das Jahr 2021

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 8 vom 18. Juni 2002 betreffend „Bestimmungen über die Gewässer“;

Nach Einsichtnahme in das D.L.H. Nr. 29 vom 16. August 2017 und nachfolgende Änderungen betreffend „Verordnung zur Regelung des Trinkwassertarifs“;

Festgestellt, dass gemäß Art. 2 des oben genannten Dekretes die Gemeinden jährlich die Trinkwassertarife vor Verabschiedung des Haushaltsvoranschlags unter Berücksichtigung der Bestimmungen der Verordnung und im Sinne des Art. 7 und 7/bis des L.G. Nr. 8/2002 beschließen;

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 35 vom 05.12.2019;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 354 vom 12.12.2019 betreffend die Festlegung der Tarife für die Trinkwasserversorgung für das Jahr 2020;

Festgestellt, dass sich der Trinkwassertarif aus folgenden Elementen zusammensetzt:

- a) jährlicher Fixtarif;
- b) verbrauchsabhängiger Tarif;

Festgehalten, dass in der Gemeinde Rodeneck der Fixtarif 27 % der Gesamtkosten decken soll und auf der Grundlage der Zählergröße definiert wird;

- dass in Bezug auf den verbrauchsabhängigen Tarif „Nutzung Haushalte einschließlich Landwirtschaft“ die Gemeinde gemäß Art. 5/bis der eigenen Verordnung den „verbrauchsabhängigen Einheitstarif“ anwendet;
- dass der Tarif für die Nutzung „Nicht-Haushalte“ bzw. bei Anschlüssen mit gemischten Wassernutzungen gemäß Art. 5/bis, Absatz 5 und 6 der Verordnung berechnet wird;

Nach Einsichtnahme in die 1. Zusatzvereinbarung für die Gemeindenfinanzierung für 2019;

Festgehalten, dass die Abschreibungen bei der Festlegung der Tarife zu 100 % berücksichtigt werden;

Festgestellt, dass sich die abzudeckenden Ausgaben für die Wasserversorgung für das Jahr 2021 auf Euro 59.509,51, ohne Mehrwertsteuer, belaufen;

**Oggetto:** Determinazione delle tariffe per l'erogazione dell'acqua potabile per l'anno 2021

Consultata la Legge Provinciale n. 8 del 18 giugno 2002 concernente “Disposizioni sulle acque”;

Consultato il D.P.P. n. 29 del 16 agosto 2017 e successive modifiche concernente “Regolamento d'esecuzione relativo alle tariffe per l'acqua potabile”;

Constatato che secondo l'art. 2 del decreto su indicato i comuni deliberano annualmente le tariffe per l'acqua potabile prima dell'approvazione del bilancio di previsione, nel rispetto delle disposizioni del regolamento e degli articoli 7 e 7/bis della L.P. n. 8/2002;

Visto il regolamento comunale sul servizio idropotabile pubblico, approvato con deliberazione consiliare n. 35 del 05.12.2019;

Vista la propria delibera n. 354 del 12.12.2019 relativa alla determinazione delle tariffe per l'erogazione dell'acqua potabile per l'anno 2020;

Constatato che la tariffa dell'acqua potabile è composta dai seguenti elementi:

- a) tariffa fissa annuale;
- b) tariffa basata sul consumo;

Dato atto che nel Comune di Rodengo la tariffa fissa annuale deve coprire il 27 % dei costi complessivi e viene definita in base alla dimensione del contatore;

- che per quanto riguarda la tariffa “uso domestico compreso uso agricolo” basata sul consumo, questa amministrazione applica la “tariffa unica basata sul consumo” ai sensi dell'art. 5/bis del proprio regolamento;
- che la tariffa basata sul consumo per “uso non domestico” e per utilizzi idrici misti viene calcolata ai sensi dell'art. 5/bis, comma 5 e 6 del regolamento;

Visto il 1° accordo aggiuntivo per il finanziamento dei Comuni per l'anno 2019;

Dato atto che gli ammortamenti in sede di calcolo delle tariffe vengono computati al 100 %;

Constatato che le spese da coprire per la gestione del servizio idrico per l'anno 2021 ammontano a Euro 59.509,51, IVA esclusa;

Weiters festgestellt, dass bei Anwendung der im beschließenden Teil festgelegten Tarife Einnahmen in der Höhe von Euro 52.368,37 erzielt werden und eine Deckung der Ausgaben in der Höhe von 88,00 % erreicht wird;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten im Sinne der Artikel 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2:

- positives Gutachten hinsichtlich der administrativen Ordnungsmäßigkeit bzVSL8S0LkFhA4bYSIYfJ9znhqxdd+NgiMA/PhLcBA=
- positives Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit ogD2B2Lzfam/hIEFQNiCz4XL4kWigHbQL3oPwVZNR5U=

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsplan der Gemeinde Rodeneck für das Finanzjahr 2020;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

### b e s c h l i e ß t

#### DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, ausgedrückt durch Handerheben, bei 5 Anwesenden und Abstimmenden:

1. Für das Jahr 2021 die Tarife für den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst wie folgt festzulegen:

Jährlicher Fixtarif				Tariffa fissa annuale	
Wasserzähler Nennweite	10 mm	Euro	20,40	contatore d'acqua diametro nominale	10 mm
"	13 mm	"	30,00	"	13 mm
"	20 mm	"	36,00	"	20 mm
"	25 mm	"	50,40	"	25 mm
"	30 mm	"	56,40	"	30 mm
"	40 mm	"	90,00	"	40 mm
"	50 mm	"	171,60	"	50 mm
"	65 mm	"	204,00	"	65 mm
"	80 mm	"	252,00	"	80 mm
"	100 mm	"	302,40	"	100 mm
Verbrauchsabhängiger Einheitstarif (pro m <sup>3</sup> )			Tariffa unitaria basata sul consumo (per m <sup>3</sup> )		
Nutzung Haushalte einschließlich Landwirtschaft	Einheitstarif	Euro	0,4747	uso domestico compreso uso agricolo	tariffa unica
Nutzung Nicht-Haushalte	Grundtarif bis 200 m <sup>3</sup>	"	0,4747	uso non domestico	tariffa base fino a 200 m <sup>3</sup>
	erhöhter Tarif >200 m <sup>3</sup>	"	0,6172		tariffa maggiorata >200 m <sup>3</sup>

Alle Beträge verstehen sich zuzüglich 10 % Mehrwertsteuer.

Wasserverbrauch für Anschlüsse mit gemischten Wassernutzungen:

Für Anschlüsse mit gemischten Wassernutzungen, die über einen einzigen Zähler Wasser sowohl für die Nutzung Haushalt als auch für die Nicht-Haushalte liefern, wird der verbrauchsabhängige Einheitstarif für die ersten 120 m<sup>3</sup> pro Wohneinheit angewandt. Für das darüber liegende Volumen wird der Tarif gemäß Art. 5/bis, Absatz 5 der Gemeindeverordnung über den öffentlichen Trinkwasserversorgungsdienst verwendet.

Constatato inoltre che applicando le tariffe stabilite nella parte deliberante si ottengono entrate nella misura di Euro 52.368,37 con una copertura delle spese del 88,00 %;

Visti i pareri ai sensi degli articoli 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2:

- parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa bzVSL8S0LkFhA4bYSIYfJ9znhqxdd+NgiMA/PhLcBA=
- parere positivo in ordine alla regolarità contabile ogD2B2Lzfam/hIEFQNiCz4XL4kWigHbQL3oPwVZNR5U=

Esaminato il bilancio di previsione del Comune di Rodengo per l'anno finanziario 2020;

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. 03.05.2018, n. 2;

Visto lo statuto del Comune;

### LA GIUNTA COMUNALE

#### d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano, su n. 5 presenti e votanti:

1. Di determinare per l'anno 2021 le tariffe per il servizio idropotabile pubblico come segue:

Tutti gli importi sono intesi al netto del 10 % di IVA.

Consumo di acqua per gli allacciamenti con utilizzi idrici misti:

Per gli allacciamenti con utilizzi idrici misti che forniscono tramite un unico contatore sia acqua per uso domestico che acqua per uso non domestico, la tariffa unitaria basata sul consumo viene applicata per i primi 120 m<sup>3</sup> per ogni unità abitativa. Per il restante consumo viene adottata la tariffa di cui all'art. 5/bis, comma 5 del regolamento comunale sul servizio idropotabile pubblico.

2. Zu beurkunden, dass bei Anwendung dieser Tarife, unter Berücksichtigung der derzeit zur Verfügung stehenden Daten, für das Jahr 2021 die vorgeschriebene Deckung von mindestens 80 % der zu erwartenden Ausgaben für die Wasserversorgung gewährleistet ist.

3. Festzuhalten, dass die obgenannten Tarife auch für das von der Eigenverwaltung B.N.R. Fraktion Nauders versorgte Teilgebiet der Gemeinde Anwendung finden.

4. Zu beurkunden, dass gegenständlicher Beschluss nach erfolgter Veröffentlichung vollstreckbar wird.

5. Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010).

2. Di dare atto, che in applicazione di queste tariffe ed in base ai dati attualmente a disposizione, è garantita la necessaria copertura minima del 80 % dei costi del servizio idrico previsti per l'anno 2021.

3. Di dare atto che le predette tariffe trovano applicazione anche per la parte del comune approvigionata da parte dell'Amministrazione B.U.C. frazione S. Benedetto.

4. Di dare atto che la presente deliberazione diventa esecutiva a pubblicazione avvenuta.

5. Contro la presente deliberazione ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 e 120, D.Lgs. n. 104/2010).



Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

DER VORSITZENDE-IL PRESIDENTE  
Achmüller Helmut

DER SEKRETÄR-IL SEGRETARIO  
Dr. Seeber Reinhard

---

Digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993  
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993  
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005